



Calendario de Conformidad de Florida Tintorerías de Percloroetileno / Perchloroethylene Dry Cleaners

2022

Este calendario está diseñado para las tintorerías Perc. Ésta resume las regulaciones ambientales y proporciona un lugar para que usted mantenga los registros requeridos. Mantenga estos registros en sus instalaciones durante cinco años.
This calendar is designed for perc dry cleaners. It summarizes environmental regulations and provides a place for you to keep required records. Keep these records at your facility for five years.

Provisto por: Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas, Departamento de Protección Ambiental.

Provided by: Small Business Environmental Assistance Program, DEP

Regulaciones Ambientales

Las tintorerías son instalaciones dedicadas a la limpieza de telas en un solvente no acuoso por medio de uno o más lavados, extracción del exceso de solvente por hilatura y secado por volteo en una corriente de aire. Dichas instalaciones incluyen máquinas de seco a seco, filtros y sistemas de purificación; equipo de control de emisiones; sistemas de eliminación de residuos; tanques de retención; bombas, tuberías y válvulas auxiliares.

Las instalaciones de limpieza en seco que utilizan el solvente percloroetileno, o perc, considerado un contaminante de aire tóxico o peligroso, son elegibles para operar en Florida bajo los términos de un permiso general de aire (AGP) de acuerdo con los requisitos del reglamento [Rule 62-210.310\(5\)\(f\), Florida Administrative Code \(F.A.C.\)](#).

Un AGP es una autorización por reglamento para construir u operar un tipo específico de instalación de emisión de contaminantes de aire. El uso de dicha autorización por cualquier instalación no requiere acción del Departamento de Protección Ambiental de Florida (DEP). Los términos y condiciones de un AGP se establecen en el reglamento, en lugar de un permiso de construcción u operación emitido por separado.

Las tintorerías que sólo usan solventes de limpieza a base de petróleo pueden calificar para una exención bajo el reglamento [Rule 62-210.300\(3\)\(a\)\(25\), F.A.C.](#), siempre y cuando el consumo de solvente sea menos de 3,250 galones por año.

División de Manejo de Recursos de Aire

Para preguntas sobre la operación de tintorerías, comuníquese con el Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas (SBEAP) al 1-800-722-7457, o por correo electrónico: Small.Business@dep.state.fl.us.

- El SBEAP brinda asistencia gratuita y confidencial con relación a las regulaciones ambientales.
- Si se encuentra en los condados de Broward, Duval, Hillsborough, Miami-Dade, Orange, Palm Beach, Pinellas o Sarasota, visite nuestro Programa Local en <https://floridadep.gov/air/air-director/content/local-program-air-contacts>. Para todos los demás condados, visite nuestros contactos del programa en cada distrito, <https://floridadep.gov/air/air-director/content/district-air-contacts>.



Environmental Regulations

Dry cleaners are facilities engaged in the cleaning of fabrics in a nonaqueous solvent by means of one or more washes in a solvent, extraction of excess solvent by spinning, and drying by tumbling in an airstream. Such facilities include dry to dry machines, filter and purification systems; emission control equipment; waste disposal systems; holding tanks; pumps and attendant piping and valves.

Dry cleaning facilities utilizing the solvent perchloroethylene, or perc, which is considered an air toxic or hazardous pollutant, are eligible to operate in Florida under the terms of an air general permit (AGP) pursuant to the requirements of [Rule 62-210.310\(5\)\(f\), Florida Administrative Code \(F.A.C.\)](#).

An AGP is an authorization by rule to construct or operate a specific type of air pollutant emitting facility. Use of such authorization by any individual facility does not require action by the Florida Department of Environmental Protection (DEP). The terms and conditions of an AGP are set forth in the rule, rather than in a separately issued air construction or air operation permit.

Dry cleaners that use only petroleum based cleaning solvents may qualify for an exemption under [Rule 62-210.300\(3\)\(a\)\(25\), F.A.C.](#), provided the solvent consumption is less than 3,250 gallons per year.

Division of Air Resource Management

For Dry Cleaner operation questions, please contact the Small Business Environmental Assistance Program (SBEAP) at 1-800-722-7457, or by email: Small.Business@dep.state.fl.us.

- The SBEAP provides free and confidential assistance with environmental regulations.
- If it's located in Broward, Duval, Hillsborough, Miami-Dade, Orange, Palm Beach, Pinellas, or Sarasota counties, visit our Local Program at <https://floridadep.gov/air/air-director/content/local-program-air-contacts>. For all other counties, go to our District Air Contacts, <https://floridadep.gov/air/air-director/content/district-air-contacts>.



Total Consecutivo de Compras de PERC (Ejemplo para Julio 2022)

PERC Purchases Running Total (Example for July 2022)

Registre la fecha en que compró PERC. Si compró 15 galones, registre esta cantidad y agréguela al subtotal. Esta cantidad también se incluirá en el calendario del próximo año para este mismo mes. El total consecutivo de 12 meses es ahora de 60 galones. Registre 60 galones en el formulario del próximo mes.

Record the date you purchased PERC. If you bought 15 gallons, record this amount and add it to the subtotal. This amount will also go on next year's calendar for this same month. The 12-Month running total is now 60 gallons. Record 60 gallons on next month's form.

Entre el total consecutivo del mes pasado, Junio 2022 Running Total from Last Month, June 2022	Total de 12 meses anteriores Previous 12 Month's Total (=)	55 galones 55 gallons
Entre la cantidad de PERC que usted compró durante este mismo mes el año pasado, según lo indicado en los registros o calendario del año pasado. Reste esa cantidad. -- Julio 2021 Enter the amount of PERC you bought during this same month last year, from last year's records or calendar. Subtract this amount. -- July 2021	RESTAR / SUBTRACT (-)	10 gallons/galones
Éste es su total consecutivo de 12 meses si usted no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL / SUBTOTAL (=)	45 gallons/galones

**45 GALONES
+ 15 GALONES
= 60 GALONES**

Fecha de compra de PERC Purchase Date of PERC	Cantidad de compra en galones Purchase Amount in Gallons	
Registre la fecha en que usted compró PERC este mes (si compró) 11 de Julio del 2021 July 11, 2021	SUME/ADD (+)	Si usted compró PERC este mes, registre la cantidad y agrégela al subtotal. Esta cantidad también debe ser registrada en la página de este mismo mes. RESTE PERC COMPRADO EN EL CALENDARIO PARA EL PROXIMO AÑO 15 galones/gallons
Total consecutivo de 12 meses 12 month running total	IGUAL A/EQUALS (=)	Éste es su total consecutivo por 12 meses si usted compró PERC este mes. Registre el último número de esta columna en la página del próximo mes en la línea. TOTAL DEL MES PASADO 60 galones/gallons

LA REALIDAD

Registro de Temperatura del Condensador:

- Verifique la temperatura de salida del condensador refrigerado todas las semanas.
- Registre la temperatura y la fecha en el espacio provisto.
- En el bloque marcado “¿Es la temperatura menor o igual a 45° F (7.2° C)?” Marque “Y” o “N” para “sí” o “no”, respectivamente. Si marcó "N", la máquina debe repararse.

Registro de Temperatura del Condensador:

- Si compra 140 galones o más de PERC por año, deberá revisar su máquina semanalmente para detectar fugas y registrar los resultados.
- Si compra menos de 140 galones de PERC por año, deberá realizar y registrar inspecciones de fugas al menos cada dos semanas.
- Registre los resultados de las inspecciones en el calendario. Si se encuentran fugas, deberán repararse dentro de 24 horas. Indique en el bloque "FECHA REPARADO" cuando se completaron las reparaciones. Si piezas deben ser compradas, indique las fechas en que se ordenaron y la fecha de instalación. Las piezas deberán ordenarse dentro de 2 días laborables posteriores a la detección de fugas e instalarse dentro de los 5 días laborables posteriores a su recibo.

FACTS

Condenser Temperature Log:

- Check the outlet temperature of the refrigerated condenser every week.
- Record the temperature and date in the space provided.
- In the block marked “Is temp less than or equal to 45° F (7.2° C)?” Check “Y” or “N” for “yes” or “no”. If you checked “N”, the machine must be repaired.

Condenser Temperature Log:

- If you buy 140 gallons or more of PERC per year, you must check your machine weekly for leaks and record the results.
- If you buy less than 140 gallons of PERC per year, you must conduct and record leak inspections at least every other week.
- Record the results of the inspections on the calendar. If leaks are found, they must be repaired within 24 hours. Indicate in the “DATE REPAIRED” block when repairs are completed. If parts must be purchased, indicate the dates they are ordered, and the date installed. Parts must be ordered within 2 working days of leak detection and installed within 5 working days of receipt.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Diciembre 2021. Running total from December 2021.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Enero del 2021. Subtract PERC purchased during January 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Enero 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
					1	2
3	4	5	6	7 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	8	9
10	11	12	13	14 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	15	16
17	18	19	20	21 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	22	23
24	25	26	27	28 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	29	30
31						

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Puede registrarse, renovar, cambiar la propiedad o hacer correcciones administrativas a los AGP en línea en el sistema de registro electrónico de permisos generales de aire (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

You can register, renew, change ownership or make administrative corrections to AGPs online. Air General Permit Electronic Registration System (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Enero 2022. Running total from January 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Febrero del 2021. Subtract PERC purchased during February 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Febrero 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
	1	2	3	4 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	5	6
7	8	9	10	11 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	12	13
14	15	16	17	18 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	19	20
21	22	23	24	25 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	26	27
28						

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Haga clic aquí: Vuelva a imprimir un recibo para un pago en línea, <http://www.fldeportal.com/DepPortal/go/continue/>.

Click here: Reprint a receipt for an online payment, <http://www.fldeportal.com/DepPortal/go/continue/>.

- ¿Ha cambiado su filtro de tratamiento de aguas usadas de acuerdo con las especificaciones del fabricante?
Have you changed your wastewater treatment filter according to the manufacturer's specifications?
- Recoger y reciclar bolsas de polietileno. Collect and recycle polyethylene bags.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Febrero 2022. Running total from February 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Marzo del 2021. Subtract PERC purchased during March 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Marzo 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
	1	2	3	4 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	5	6
7	8	9	10	11 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	12	13
14	15	16	17	18 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	19	20
21	22	23	24	25 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	26	27
28	29	30	31			

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Para realizar correcciones administrativas a un permiso general de aire, inicie sesión en el portal de negocios DEP, <http://www.fldeportal.com/go/>.

To make administrative corrections to an air general permit, sign into DEP Business Portal, <http://www.fldeportal.com/go/>.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Marzo 2022. Running total from March 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Abril del 2021. Subtract PERC purchased during April 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Abril 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
				1 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	2	3
4	5	6	7	8 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	9	10
11	12	13	14	15 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	16	17
18	19	20	21	22 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	23	24
25	26	27	28	29 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	30	

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

Para registrar o renovar un permiso general de aire, vaya a la página de la instalaciones de aire del portal de negocios de DEP en <http://www.fldeportal.com/go/home/> e inicie sesión o regístrese desde el enlace en la esquina superior derecha de la página.

To Register or Renew an Air General Permit, go to the DEP Business Portal Air Facility page at <http://www.fldeportal.com/go/home/> and sign in or register from the link in the upper right corner of the page.

- Recoja cartón, latas y otros materiales reciclables en sus instalaciones.
Collect cardboard, cans and other recyclables at your facility.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Abril 2022. Running total from April 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Mayo del 2021. Subtract PERC purchased during May 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Mayo 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
						1
2	3	4	5	6 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	7	8
9	10	11	12	13 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	14	15
16	17	18	19	20 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	21	22
23	24	25	26	27 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	28	29
30	31					

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Para obtener más información sobre AGP o asistencia con el uso de la renovación en línea, comuníquese con el Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas de DEP al 1-800-722-7457.

For more information on AGPs or assistance with using the online renewal, please contact DEP's Small Business Environmental Assistance Program at 1-800-722-7457.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Mayo 2022. Running total from May 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Junio del 2021. Subtract PERC purchased during June 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Junio 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
		1	2	3 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	4	5
6	7	8	9	10 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	11	12
13	14	15	16	17 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	18	19
20	21	22	23	24 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	25	26
27	28	29	30			

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Para obtener más información sobre AGP o asistencia con el uso de la renovación en línea, comuníquese con el Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas de DEP al 1-800-722-7457.

For more information on AGPs or assistance with using the online renewal, please contact DEP's Small Business Environmental Assistance Program at 1-800-722-7457.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Junio 2022. Running total from June 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Julio del 2021. Subtract PERC purchased during July 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Julio 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
				1 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	2	3
4	5	6	7	8 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	9	10
11	12	13	14	15 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	16	17
18	19	20	21	22 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	23	24
25	26	27	28	29 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	30	31

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

Información para asistencia para el cumplimiento, folleto informativo. Compliance Assistance Information, Informational Handout.

<https://floridadep.gov/air/permitting-compliance/documents/perchloroethylene-dry-cleaners>

- ¿Ha cambiado su filtro de tratamiento de aguas usadas de acuerdo con las especificaciones del fabricante?
Have you changed your wastewater treatment filter according to the manufacturer's specifications?
- Después de cambiar el filtro, revise las juntas y el sellado del filtro nuevo.
After a filter change, check gaskets and sealing of new filter.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Julio 2022. Running total from July 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Agosto del 2021. Subtract PERC purchased during August 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Agosto 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
1	2	3	4	5 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	6	7
8	9	10	11	12 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	13	14
15	16	17	18	19 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	20	21
22	23	24	25	26 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	27	28
29	30	31				

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

- Si su total en compras de PERC durante los 12 meses es de 140 galones o más, debe realizar y registrar inspecciones de fugas semanalmente.
If your 12-month total is 140 gallons or more of PERC, you must conduct and record leak inspections weekly.

Septiembre 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
			1	2 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	3	4
5	6	7	8	9 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	10	11
12	13	14	15	16 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	17	18
19	20	21	22	23 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	24	25
26	27	28	29	30 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada		

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

Puede registrarse, renovar, cambiar la propiedad o hacer correcciones administrativas a los AGP en línea en el Sistema de Registro Electrónico de Permisos Generales de Aire (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

You can register, renew, change ownership or make administrative corrections to AGPs online at Air General Permit Electronic Registration System (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

- Eche suficientes textiles (no eche demás ni de menos) para maximizar la eficiencia del solvente.
Size loads (neither over nor under-loading) to maximize solvent efficiency.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Septiembre 2022. Running total from September 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Octubre del 2021. Subtract PERC purchased during October 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Octubre 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
					1	2
3	4	5	6	7 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	8	9
10	11	12	13	14 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	15	16
17	18	19	20	21 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	22	23
24	25	26	27	28 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	29	30
31						

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

Puede registrarse, renovar, cambiar la propiedad o hacer correcciones administrativas a los AGP en línea en el Sistema de Registro Electrónico de Permisos Generales de Aire (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

You can register, renew, change ownership or make administrative corrections to AGPs online at Air General Permit Electronic Registration System (AGPERS), <http://www.fldeportal.com/go/home/>.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Octubre 2022. Running total from October 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Noviembre del 2021. Subtract PERC purchased during November 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Noviembre 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
	1	2	3	4 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	5	6
7	8	9	10	11 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	12	13
14	15	16	17	18 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	19	20
21	22	23	24	25 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	26	27
28	29	30				

Sugerencias y recordatorios/Tips and Reminders:

Para obtener más información sobre AGP o asistencia con el uso de la renovación en línea, comuníquese con el Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas de DEP al 1-800-722-7457.

For more information on AGPs or assistance with using the online renewal, please contact DEP's Small Business Environmental Assistance Program at 1-800-722-7457.

Total Consecutivo de Compras de PERC PERC Purchases Running Total		
Total consecutivo de Noviembre 2022. Running total from November 2022.	Total de 12 meses anteriores (=)	_____galones
Reste Perc comprado en Diciembre del 2021. Subtract PERC purchased during December 2021.	RESTAR (-)	_____galones
Este es su total consecutivo de 12 meses si no compra PERC este mes. This is your 12-month running total if you do not buy PERC this month.	TOTAL PARCIAL (=)	_____galones
Fecha de Compra PERC Purchase Date of PERC	Cantidad Comprada Purchase Amount	Total Consecutivo de 12 Meses 12-Month Running Total
Fecha: _____	+ _____	_____galones
Fecha: _____	SUMA (+)	_____galones

Registro de la Temperatura del Condensador Condenser Temperature Log		
Fecha	Temperatura	Es la temp 45° F (7.2° C) o menos?
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No
		Sí / No

Componente inspeccionado semanalmente Component Inspected Weekly	Fuga? Leaking?					Fecha en que se ordenaron piezas Date Parts Ordered	Fecha de recibo de las piezas Date Parts Received	Fecha de reparación Date Repaired
Fecha								
Mangueras/Hoses	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Puertas/Doors	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Bomba/Pump	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Tanque de solvente/Solvent tanks	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Separador de agua/Water separator	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Destilador/Recipiente de sedimentos Still/Much cooker	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Detector de fugas de halógeno/Halogen leak detector	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Válvula de desvío/Escape de humedad Diverter valve/Exhaust damp	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Junta/Puerta de pelusa/Colector de botones Gasket/Door lint/Button trap	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Cartucho de filtro/Disco de vueltas Cartridge filter/Spin disc	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			
Contenedores para desperdicio/Waste containers	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No	Sí / No			

Diciembre 2022

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
			1	2 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	3	4
5	6	7	8	9 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	10	11
12	13	14	15	16 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	17	18
19	20	21	22	23 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	24	25
26	27	28	29	30 ☐ Temp Registrada ☐ Inspección Registrada	31	

Sugerencias y Recordatorios/Tips and Reminders:

Para preguntas relacionadas con los procedimientos de cumplimiento, tales como notificaciones de pruebas, presentación de informes, mantenimiento de registros, inspecciones, etc., comuníquese con la autoridad de cumplimiento específica del condado donde se encuentra su instalación.

For questions related to compliance procedures such as test notifications, report submittals, record keeping, inspections, etc., please contact the compliance authority specific to the county where your facility is located.

Contactos del Programa de Aire del Distrito y del Condado

District and County Air Program Contacts

Office	Location	Contact Person	Telephone	email
Northwest District	Pensacola	Carol Melton	850-595-0616	Carol.Melton@dep.state.fl.us
Northwest District Branch	Pensacola	Tracy White	850-245-7628	Tracy.A.White@dep.state.fl.us
Northeast District	Jacksonville	Marc Lovallo	904-256-1566	Marc.Lovallo@FloridaDEP.gov
Southwest District	Tampa	Shannon Lenhart	813-470-5939	Shannon.Lenhart@dep.state.fl.us
Central District	Orlando	Daniel Hall	407-897-4167	Daniel.K.Hall@FloridaDEP.gov
Southeast District	West Palm Beach	Alannah Irwin	561-681-6626	Alannah.Irwin@FloridaDEP.gov
South District	Fort Myers	Katie O’Gara	239-344-5690	Katie.Ogara@FloridaDEP.gov
Miami-Dade County	Miami	Air Facilities Steven Bedoya	305-372-6925 305-372-6825	AirFacilities@miamidade.gov Steven.Bedoya@miamidade.gov
Broward County	Plantation	Art Penneta	954-519-1483	Apennetta@broward.org
Duval County	Jacksonville	Patricia Gee-Jones	904-255-7199	PATRICIA@coj.net
Hillsborough County	Tampa	Sahand Nasseris	813-627-2600, Extension 1355	nasseris@epchc.org
Palm Beach County	West Palm Beach	Jeff Dizek	561-837-5925	Jeff.Dizek@flhealth.gov
Pinellas County	Clearwater	Sherrill Culliver	727-464-4422	sculliver@pinellascounty.org
Orange County	Orlando	Ilka Bundy	407-836-1476	ilka.bundy@ocfl.net
Sarasota County	Sarasota	Michael Storino	941-861-0909	mstorino@scgov.net

El Permiso General de Aire para Tintorerías **NO ES TRANSFERIBLE** y no sigue un cambio en la propiedad de la instalación. Si es un nuevo propietario y no ha enviado una hoja de registro y / o tiene alguna pregunta sobre permisos, comuníquese con el Programa de Asistencia Ambiental para Pequeñas Empresas al 1-800-722-7457.

Puede registrarse en línea electrónicamente en:
<https://floridadep.gov/air/permitting-compliance/content/air-general-permits>.

Si prefiere registrarse via papel, imprima la “Hoja de trabajo de registro de permiso general de aire para operaciones de impresión” que se encuentra en:
<https://floridadep.gov/air/permitting-compliance/content/perchloroethylene-dry-cleaners>.

Las inscripciones y tarifas deben enviarse por correo a la siguiente dirección:

Department of Environmental Protection
Attn: FDEP Air General Permits
2600 Blair Stone Road, MS 5500
Tallahassee, Florida, 32399-2400

Si usted es una tintorería en Florida que usa Perc, debe estar autorizado por la División de Manejo de Recursos de Aire y debe estar registrado en la División de Desperdicios.

División de Manejo de Desperdicios:

Federal EPA ID#: Sección de Desperdicios Peligrosos de Tiffaney Noland al 850-245-8727. Como tintorería, es probable que usted sea un generador de pequeñas cantidades de desperdicios peligrosos. Llame para obtener su número de identificación federal.

Registro de Instalaciones de Limpieza en Seco: Andrea McGill al 850-245-8840. Las instalaciones de limpieza en seco y las instalaciones de suministro mayorista que usan solventes para limpieza en seco deben estar registradas en la División de Manejo de Desperdicios. Los solventes regulados incluyen: percloroetileno ("perc"), tetracloroetileno, valceno, tetracloruro de carbono y otros solventes a base de petróleo. La División de Desperdicios emite facturas cada noviembre por una tarifa anual de registro de \$ 100, adeudada por cada instalación que funcionó en el año calendario. Deberá estar registrado para comprar Perc de su proveedor.

Programa de Limpieza con Solventes para Limpieza en Seco: Aaron Cohen al 850-245-8974. Las instalaciones de limpieza en seco y las instalaciones de suministro mayorista que informaron contaminación con solvente de limpieza en seco a FDEP a más tardar el 31 de diciembre de 1998, pueden ser elegibles para recibir asistencia para la rehabilitación del sitio. Llame para obtener más información sobre este programa y para ver si su instalación es elegible.

Recomendaciones de pozos sépticos: Consulte con el departamento de salud de su condado local.

Recomendaciones de alcantarillado: Consulte con su servicio público / privado local.

The Dry Cleaner Air General Permit is **NOT TRANSFERABLE** and does not follow a change in ownership of the facility. If you are a new owner and have not submitted a registration worksheet and/or have any permitting questions, please contact the Small Business Environmental Assistance Program at 1-800-722-7457.

You can register online electronically at:
<https://floridadep.gov/air/permitting-compliance/content/air-general-permits>.

If you prefer to register manually by hardcopy, then print the “Printing Operations Air General Permit Registration Worksheet” located at:

<https://floridadep.gov/air/permitting-compliance/content/perchloroethylene-dry-cleaners>.

Registrations and fees should be mailed to the following address:

Department of Environmental Protection
Attn: FDEP Air General Permits
2600 Blair Stone Road, MS 5500
Tallahassee, Florida, 32399-2400

If you are a Florida dry cleaner that uses perc, you need to be permitted with the Division of Air Resources Management AND you need to be registered with the Division of Waste.

Division of Waste Management

Federal EPA ID#: Tiffaney Noland, Hazardous Waste Section, at 850-245-8727. As a dry cleaner, it is likely that you are a small quantity generator of hazardous waste. Call to obtain your required federal I.D. number.

Dry Cleaning Facility Registration: Andrea McGill at 850-245-8840. Dry cleaning facilities and wholesale supply facilities that use dry cleaning solvents are required to be registered with the Division of Waste Management. Regulated solvents include: perchloroethylene (“perc”), tetrachloroethylene, valcane, carbon tetrachloride, and other petroleum-based solvents. The Waste Division issues invoices each November for an \$100 annual registration fee due from every facility that operated in the calendar year. You must be registered in order to purchase perc from your supplier.

Dry Cleaning Solvent Cleanup Program: Aaron Cohen at 850-245-8974. Dry cleaning facilities and wholesale supply facilities that reported dry cleaning solvent contamination to FDEP no later than December 31, 1998, may be eligible for site rehabilitation assistance. Call for more information on this program and to see if your facility is eligible.

Septic tank recommendations: Check with your Local County Health Department.

Sewer recommendations: Check with your Local public/private utility.